



## Università degli Studi di Udine



UNIONE EUROPEA

Iniziativa a favore dell'Occupazione Giovanile  
Fondo Sociale Europeo



Ministero del Lavoro  
e delle Politiche Sociali



REGIONE AUTONOMA  
FRIULI VENEZIA GIULIA



# Master universitario di I livello in Italiano lingua seconda e Interculturalità a.a. 2016/2017

## MANIFESTO DEGLI STUDI

### Art. 1 - Attivazione e scopo

- 1 È attivato per l'a.a. 2016/2017 presso l'Università degli Studi di Udine il Master universitario di I livello in "Italiano lingua seconda e Interculturalità" del valore di 60 crediti formativi universitari.
- 2 Obiettivo del Master universitario di I livello in "Italiano lingua seconda e interculturalità" è quello di offrire un'occasione di specializzazione nell'ambito dell'italiano lingua seconda e lingua straniera (apprendenti minori e adulti) in Italia e all'estero e delle dinamiche interculturali.  
Il corso si propone di rispondere a esigenze di professionalità richieste dalla odierna situazione sociale interna (facilitatori linguistici nella scuola, mediatori culturali e linguistici, docenti di italiano per stranieri in contesti diversi; formazione, aggiornamento e riqualificazione degli insegnanti della scuola primaria e secondaria), dalle comunità italiane all'estero e dalla domanda di lingua e cultura italiana nel mondo.
- 3 Le attività didattiche forniranno una formazione di tipo teorico-metodologico per l'acquisizione di competenze di base e una formazione di tipo pratico-applicativo nell'ambito di quattro aree disciplinari:
  - Area linguistica
  - Area glottodidattica
  - Area di lingua italiana
  - Area di interculturalità.
- 4 La Segreteria Corsisti ha sede presso l'Area Servizi per la Didattica, Ufficio Programmazione Didattica, via Petracco, 8 - Udine.
- 5 La Segreteria Didattica e di Direzione ha sede presso il Dipartimento di Lingue e letterature, comunicazione, formazione e società dell'Università degli Studi di Udine, via Petracco,8 - Udine.

### Art. 2 - Struttura e programma didattico

- 1 Il Master, che avrà inizio nel mese di ottobre 2016 e terminerà nel mese di giugno 2017, si articola in attività di tipo teorico-metodologico (lezioni, conferenze e seminari) e in attività di tipo pratico-applicativo (laboratori, lavori di gruppo, tirocinio). Sono previste prove di accertamento per ciascun insegnamento e una prova finale consistente nella stesura di un elaborato scritto.
- 2 Il programma didattico, che consta di 300 ore di attività di cui 100 in modalità formazione a distanza, sviluppa le seguenti tematiche:



## Università degli Studi di Udine

Attività formative	Didactic Activity	Natura dell'attività formativa	S.S.D.	Ore assegnate	CFU assegnati
Linguistica e plurilinguismo	Linguistics and plurilingualism	Lezione/conferenza/laboratorio/seminario	L-LIN/01 - GLOTTOLOGIA E LINGUISTICA	32	4
Comunicazione interculturale	Intercultural communication	Lezione/conferenza/laboratorio/seminario	SPS/08 SOCIOLOGIA DEI PROCESSI CULTURALI E COMUNICATIVI	32	4
Antropologia culturale	Cultural anthropology	Lezione/laboratorio/seminario	M-DEA/01 DISCIPLINE DEMOETNOANTROPOLOGICHE	16	2
Quadro comune europeo di riferimento per la conoscenza delle lingue	Common European framework of Reference for Languages	Lezione/laboratorio	L-LIN/02 DIDATTICA DELLE LINGUE MODERNE	12	1.5
Psicolinguistica e neurolinguistica	Psycholinguistics and neurolinguistics	Lezione/conferenza/laboratorio	M-PSI/01 - PSICOLOGIA GENERALE	24	3
Linguistica italiana	Italian linguistics	Lezione/conferenza/laboratorio/seminario	L-FIL-LET/12 LINGUISTICA ITALIANA	32	4
Didattica dell'italiano	Applied linguistics: Italian	Lezione/conferenza/laboratorio/seminario	L-LIN/02 DIDATTICA DELLE LINGUE MODERNE	64	8
Pedagogia interculturale	Intercultural education	Lezione/conferenza/laboratorio	M-PED/01 - PEDAGOGIA GENERALE E SOCIALE	24	3
Esperienze e materiali per l'italiano L2/LS	Italian as L2/LS: experiences and teaching materials	Laboratorio/seminario/gruppi di lavoro/conferenza	L-FIL-LET/12 LINGUISTICA ITALIANA	64	8
Relazione di tirocinio	Stage report				1.5
Tirocinio	Stage				12
Prova finale	Final exam	Elaborato scritto			9
<b>totale</b>				<b>300</b>	<b>60</b>

- 3 Il calendario di massima del Master sarà comunicato all'inizio del corso. Le lezioni, che avranno inizio giovedì **20 ottobre 2016** alle ore 15.00, si terranno di norma nelle giornate di lunedì e giovedì dalle



## Università degli Studi di Udine

ore 14.00 alle ore 18.10 e si svolgeranno presso l'Auletta del Dipartimento di Lingue e letterature, comunicazione, formazione e società, via Mantica 3 - Udine.

- 4 La frequenza alle attività sopra indicate è obbligatoria e costituisce condizione necessaria per l'ottenimento del titolo finale (70% delle attività didattiche e 100% dell'attività di tirocinio).
- 5 Crediti formativi acquisiti nell'ambito di carriere pregresse, escluso il corso di studio che dà accesso al Master, potranno essere riconosciuti come riduzione degli obblighi di frequenza ai fini del conseguimento del titolo di Master a discrezione del Consiglio di Master.

### Art. 3 - Requisiti di ammissione al Master

- 1 Per l'iscrizione al Master in "Italiano lingua seconda ed interculturalità" presso l'Università degli Studi di Udine, che prevede un numero massimo di 20 iscritti comunitari ed equiparati, è richiesto il possesso di un titolo di laurea vecchio o nuovo ordinamento (DM 509/99 e DM 270/04) ovvero di un titolo di studio conseguito all'estero di pari livello e valutato idoneo dal Consiglio del Master ai soli fini della partecipazione al corso.
- 2 Verranno accolte con riserva domande di ammissione di laureandi che conseguiranno il titolo richiesto per l'ammissione entro il termine previsto per l'iscrizione al master.
- 3 Potranno essere ammessi in soprannumero studenti con titolo di studio straniero, previa valutazione da parte del Consiglio del Master del titolo stesso.  
Per gli studenti stranieri (con titolo di studio straniero) è prevista una prova di accertamento della conoscenza della lingua italiana da effettuarsi nei giorni successivi alla pubblicazione della graduatoria. Gli interessati saranno convocati direttamente dalla Segreteria del Master.
- 4 Nel caso in cui il numero delle domande superi il numero dei posti disponibili, il Consiglio del Master effettuerà una selezione per titoli, in cui saranno tenuti in considerazione i seguenti criteri:
  - a) voto di laurea,
  - b) minore età.
- 5 Nel caso in cui al termine della fase di iscrizione rimangano vacanti alcuni posti, il Consiglio del Master valuterà l'opportunità di ammettere in ritardo eventuali candidature, purché presentate prima dell'inizio del corso.
- 6 Qualora il numero definitivo di iscritti risulti inferiore a 15, l'Università degli Studi di Udine, si riserva la possibilità di non attivare il corso.

### Art. 4 - Procedure di ammissione e termini di scadenza

- 1 Per iscriversi alla selezione le interessate/gli interessati dovranno utilizzare **ESCLUSIVAMENTE** la procedura ON-LINE accedendo al sito <https://uniud.esse3.cineca.it/Home.do>, **improrogabilmente** entro il giorno **19 settembre 2016** seguendo le **ISTRUZIONI** consultabili alla pagina <http://www.uniud.it/it/didattica/formazione-post-laurea/master-e-perfezionamento>.  
**N.B.** L'inserimento nella procedura on line dei dati relativi al titolo conseguito vale come autocertificazione resa ai sensi del T.U. in materia di documentazione amministrativa n. 445 del 28.12.2000 relativa al possesso del titolo di studio sopra citato.

Alla domanda di ammissione presentata seguendo la procedura on-line sopra indicata dovranno essere allegati i seguenti documenti in formato pdf:

- **curriculum vitae** nel quale vanno indicati anche i titoli accademici e professionali.

NB: si ricorda che i candidati in possesso di titolo di laurea conseguito all'estero dovranno inviare per posta all'Ufficio Master (Via petracco, n. 8 - 33100 Udine) la traduzione ufficiale in lingua italiana del titolo di studio richiesto per l'ammissione al Master, munita di legalizzazione e di dichiarazione di valore in loco a cura della Rappresentanza italiana competente per territorio nel paese al cui ordinamento appartiene l'istituzione che ha rilasciato il titolo. In caso di mancata presentazione dei documenti sopra indicati, l'ammissione viene



## Università degli Studi di Udine

accettata con riserva e il corsista avrà la possibilità di regolarizzare la propria posizione producendo la documentazione mancante entro e non oltre i termini previsti per l'iscrizione al Master.

**Non verranno accolte domande di ammissione pervenute con modalità diverse da quella on-line. Non è ammesso l'invio tramite posta o fax di domande di ammissione al concorso.**

### 2 **Graduatoria**

L'ammissione dei corsisti al Master verrà formalizzata con comunicazione pubblicata entro il **26 settembre 2016** nel sito del Master. La pubblicazione in rete ha valore di comunicazione ufficiale agli interessati: non sono previste comunicazioni al domicilio degli stessi.

Nel caso in cui al termine della fase di ammissione rimangano vacanti alcuni posti, il Consiglio del Master valuterà l'opportunità di ammettere in ritardo eventuali candidature, purché presentate prima dell'inizio del corso. Anche in questo caso la domanda di ammissione dovrà essere presentata utilizzando **ESCLUSIVAMENTE** la procedura ON-LINE con le modalità che saranno indicate sulla pagina web del Master.

### **Art. 5 - Procedure di Iscrizioni e termini di scadenza**

1. Per iscriversi al Master le candidate/i candidati ammessi dovranno effettuare l'iscrizione utilizzando **ESCLUSIVAMENTE** la procedura ON-LINE accedendo al sito <https://uniud.esse3.cineca.it/Home.do>, **improrogabilmente** entro il giorno **6 ottobre 2016** seguendo le **ISTRUZIONI** consultabili alla pagina <http://www.uniud.it/it/didattica/formazione-post-laurea/master-e-perfezionamento>.

***N.B.** L'inserimento nella procedura on line dei dati relativi al titolo conseguito vale come autocertificazione resa ai sensi del T.U. in materia di documentazione amministrativa n. 445 del 28.12.2000 relativa al possesso del titolo di studio sopra citato.*

2. Al termine dell'inserimento on-line è necessario stampare la domanda di iscrizione che dovrà pervenire **entro e non oltre il giorno 6 ottobre 2016**, DEBITAMENTE FIRMATA, secondo una delle seguenti modalità:
  - di persona allo sportello dell'Ufficio Programmazione Didattica dell'Università di Udine, via Petracco, n. 8, aperto al pubblico dal lunedì al giovedì dalle ore con orario 9.30-11.30;
  - tramite invio postale all'indirizzo: Università degli Studi di Udine, Area Servizi per la Didattica, Ufficio Programmazione Didattica, via Palladio 8, 33100 Udine. **In tal caso farà fede la data apposta dall'Ufficio Protocollo dell'Università degli Studi di Udine.**

Alla domanda dovranno inoltre essere allegati i seguenti documenti:

- la fotocopia fronte-retro, leggibile, di un documento di identità in corso di validità;
- Una fotografia formato tessera (se non già inserita nella procedura on-line di iscrizione);
- Le cittadine ed i cittadini extraeuropei legalmente soggiornanti in Italia dovranno altresì allegare fotocopia del permesso di soggiorno.
- La ricevuta del versamento della I rata del contributo di iscrizione pari a € 1.100,00, (che comprende la marca da bollo da € 16,00 assolta in modo virtuale) da effettuarsi esclusivamente con il modulo stampabile allegato alla domanda di immatricolazione on-line;

**I candidati ammessi che non presentino domanda di iscrizione entro i termini sopra indicati saranno considerati rinunciatari e pertanto si provvederà a convocare gli idonei subentranti (sino alla copertura dei posti).**



## Università degli Studi di Udine

La seconda rata pari a Euro 1.000,00 andrà versata entro il **28 febbraio 2017**. La ricevuta del versamento della II deve essere presentata all'Area Servizi per la Didattica - Ufficio Programmazione Didattica, via T. Petracco, 8 - Udine o inviata via mail all'indirizzo master@uniud.it.

Chi ha ottenuto l'iscrizione al Master non ha diritto al rimborso del contributo di cui al comma precedente (salvo il caso di non attivazione del corso da parte dell'Università).

Nel caso in cui al termine della fase di iscrizione rimangano vacanti alcuni posti, il Consiglio del Master valuterà l'opportunità di ammettere in ritardo eventuali candidature, purché presentate prima dell'inizio del corso.

### **Art. 6 – Accesso all'insegnamento classe di concorso A-23 Lingua italiana per discenti di lingua straniera**

- 1 Il Master in Italiano L2 attivato dall'Ateneo di Udine rientra tra i titoli previsti dal DM 92/2016 tra i percorsi che consentono l'accesso all'insegnamento per la nuova classe di concorso A-23 Lingua italiana per discenti di lingua straniera istituita dal DPR 19/2016. Nella fattispecie l'accesso ai percorsi abilitanti (TFA) è consentito a coloro che siano in possesso dei titoli definiti dal DPR 19/2016 e dal titolo di specializzazione in italiano L2 individuato con specifico decreto del Ministro dell'istruzione, dell'università e della ricerca.
- 2 Il Master in Italiano L2 attivato dall'Ateneo di Udine è invece titolo abilitante per la classe di concorso A-23 Lingua italiana per discenti di lingua straniera qualora il docente che lo completa sia in possesso dell'abilitazione nelle classi 43/A, 50/A, 51/A e 52/A, 45/A e 46/A del previgente ordinamento e purché il titolo di accesso comprenda 12 CFU nel SSD L-LIN/01; 12 CFU nel SSD L/LIN/02 e 12 CFU nel SSD L-FIL-LET/ 12 ovvero, per i vecchi ordinamenti, un corso annuale o due semestrali di glottologia o linguistica generale; glottodidattica e didattica della lingua italiana.

### **Art. 7 - Contemporanea iscrizione**

- 3 È consentita la contemporanea iscrizione ad un corso di laurea o di laurea magistrale o di specializzazione o di dottorato di ricerca e ad un master universitario o corso di perfezionamento o aggiornamento o formazione, purché questo ulteriore impegno scolastico sia dichiarato compatibile, a giudizio del consiglio della competente struttura didattica, con l'ordinato e regolare svolgimento degli studi per il conseguimento del titolo accademico.
- 4 Sarà cura della studentessa/dello studente verificare se detta compatibilità non sia in contrasto con la sua posizione in altro corso di studio.

### **Art. 8 - Titolo rilasciato**

- 5 Al termine del Master, dopo la verifica dell'assolvimento degli obblighi previsti, verrà rilasciato il titolo di Master Universitario di primo livello in "Italiano lingua seconda e Interculturalità" a firma del Direttore del Master e del Responsabile dell'ufficio presso cui sono depositati gli atti di carriera degli interessati.
- 6 Durante lo svolgimento delle attività didattiche, agli iscritti potranno essere rilasciati, a richiesta, certificati di iscrizione a firma del responsabile dell'Area Servizi per la Didattica.

### **Art. 9 - Progetto "Garanzia Giovani"**

Il Master è inserito nel progetto "Garanzia Giovani" della Regione Friuli Venezia Giulia, pertanto il candidato in possesso dei requisiti previsti dal progetto potrà usufruire di una borsa di studio a copertura parziale o totale della quota di iscrizione al Master, **fatta salva la disponibilità dei fondi**, secondo le modalità stabilite dalla direttiva "Direttive per la realizzazione delle attività delle università previste da PIPOL (Piano integrato di Politiche per l'Occupazione e per il Lavoro) per la fascia 4". Tutte le informazioni in merito alle agevolazioni e ai requisiti necessari per poter accedere ai benefici economici previsti sono disponibili alla



## Università degli Studi di Udine

pagina: <http://www.giovanifvg.it/contenuti.php?area=garanzia%20giovani>.

Per informazioni sul progetto è possibile inviare una mail al seguente indirizzo: [garanziagiovani@uniud.it](mailto:garanziagiovani@uniud.it).

### **Art. 10 - Responsabile del procedimento**

- 1 Ai sensi della legge 7 agosto 1990, n. 241 e ss mm e ii, responsabile del procedimento di accesso di cui al presente bando è il Capo dell'Area Servizi per la didattica. I dati raccolti saranno trattati secondo quanto stabilito dall' art. 13 del d.lgs. 196/2003.

### **Art. 11 - Trattamento dei dati personali**

- 1 Il conferimento dei dati personali è obbligatorio ai fini della valutazione dei requisiti di partecipazione alla selezione, pena l'esclusione dalle procedure di selezione.
- 2 Ai sensi dell'articolo 13 del decreto legislativo 30 giugno 2003, n. 196, i dati personali forniti dai partecipanti alla selezione al Master, sono raccolti presso gli uffici dell'Università degli Studi di Udine – Area Servizi per la Didattica.
- 3 Il trattamento dei suddetti dati avverrà esclusivamente per le finalità di cui al presente Manifesto degli Studi.
- 4 I dati personali forniti dai candidati possono essere comunicati dall'Università al Ministero dell'istruzione, dell'università e della ricerca per le finalità istituzionali proprie.
- 5 Ai candidati sono riconosciuti i diritti di cui all'articolo 7 del citato decreto legislativo n. 196/2003, in particolare il diritto di accesso ai dati che li riguardano e il diritto di ottenerne l'aggiornamento o la cancellazione se erronei, incompleti o raccolti in termini non conformi alla legge, nonché il diritto, per motivi legittimi, di opporsi al loro trattamento. Tali diritti possono essere fatti valere nei confronti dell'Università degli Studi di Udine che ha sede in via Palladio, n. 8 – 33100 Udine titolare del trattamento.

### **Art. 12 - Norme finali**

- 1 L'Università degli Studi di Udine si riserva di effettuare i controlli di legge sulle dichiarazioni rese e, qualora queste risultassero non veritiere, di procedere ad inviare la documentazione all'autorità giudiziaria competente.
- 2 Per tutto quanto non espressamente previsto nel presente Manifesto degli Studi si fa rinvio alle disposizioni normative citate in premessa.

**Direttore del Master**  
Prof.ssa Carla Marcato

### **Sede del Master**

Le attività si svolgeranno presso l'Auletta del Dipartimento di Lingue e letterature, comunicazione, formazione e società, via Mantica, 3 - Udine.

**Iscrizioni e informazioni c/o  
SEGRETERIA CORSISTI**  
Area Servizi per la Didattica  
Ufficio Programmazione Didattica  
via Petracco, n. 8 – UDINE  
TEL. 0432/556706-08  
apertura sportello  
da Lun. a Giovedì 9.30-11.30  
master@uniud.it

**SEGRETERIA DIDATTICA e di DIREZIONE**  
Dipartimento di Lingue e letterature  
comunicazione, formazione e società  
via Petracco, n. 8 - UDINE  
TEL. 0432/556750